

FIȘA DISCIPLINEI LLP6163

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea "Babeș-Bolyai"
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Limbi și literaturi clasice
1.4 Domeniul de studii	Limbă și literatură
1.5 Ciclul de studii	Nivel licență
1.6 Programul de studiu / calificarea	Filologie clasică / licențiat în filologie

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei				LLP6163 Limba neogreacă 2				
2.2 Titularul activităților de curs				Conf. dr. Vasile Rus				
2.3 Titularul activităților de seminar/ laborator/ proiect				Conf. dr. Vasile Rus				
2.4 Anul de studiu	II	2.5 Semestrul	1	2.6 Tipul de evaluare	E	2.7 Regimul disciplinei	Conținut ²⁾	DS
							Obligativitate ³⁾	DO

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	3	Din care: 3.2 curs	1	3.3 seminar/c.p.	1+1
3.4 Total ore din planul de învățământ	36	Din care: 3.5 curs	12	3.6 seminar/c.p.	24
Distribuția fondului de timp:					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					10
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					10
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					10
Tutoriat					4
Examinări					2
Alte activități: pregătirea antologiei texte ilustrative, inscripții etc.					-
3.7 Total ore studiu individual	36				
3.8 Total ore pe semestru	72				
3.9 Numărul de credite	3				

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	•
4.2 de competențe	•

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 De desfășurare a cursului	• sală de curs
5.2 De desfășurare a seminarului/laboratorului/c.p.	• sală de curs/seminar/c.p.

6. Competențele specifice acumulate

Competențe profesionale	C1 Utilizarea adecvată a conceptelor în studiul lingvisticii generale, al istoriei limbii grecești și al literaturii universale și comparate
	C2 Comunicarea eficientă, scrisă și orală, în limba neogreacă
	C3 Traducerea/retroversiunea din/în limba greacă modernă
	C4 Capacitatea de a aborda prescriptiv și contrastiv sistemul morfo-sintactic și lexical al limbii grecești moderne
Competențe transversale	CT1 Utilizarea componentelor domeniului limbă și literatură în deplină concordanță cu etica profesională

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	<p>Cursul de inițiere în limba greacă modernă se adresează atât celor care studiază limba greacă veche, cât și altor categorii de studenți, dornici să-și îmbogățească cunoștințele și competențele lingvistice în acest sens. Inventarul fonologic, clasificarea fonemelor, descrierea principalelor fenomene fonetice, regulile de accentuare și pronunție reprezintă obiectivele necesare introducerii în studiul acestei limbi, urmate de morfologia numelui și a verbului, apoi de sintaxa propoziției și a frazei, precum și de elemente de lexicologie.</p> <p>Cursul practic are în vedere <u>consolidarea cunoștințelor teoretice dobândite la curs</u>, precum și <u>operationalizarea acestora</u> prin exercițiul lecturii și al dialogului, al transcrierii și al traducerii/retroversiunii. Se are în vedere astfel formarea competențelor primare de citire și scriere, traducere/retroversiune și de exprimare orală în diferite contexte pragmatice. Prezentul demers urmărește achiziția de vocabular alături de însușirea structurilor morfo-sintactice de bază, precum și punerea în aplicare a cunoștințelor astfel dobândite (la nivel oral - comunicare activă și interactivă-, precum și în scris - traducere/retroversiune, utilizarea structurilor de comunicare personală și profesională în scris)</p> <p>Atât cursul, cât mai ales seminarul utilizează cursuri practice și materiale audio în acord cu obiectivele urmărite.</p>
7.2 Obiectivele specifice	Prezentul curs are drept obiectiv continuarea achizițiilor dobândite în semestrul anterior la nivel lexicologic și pragmatic, având ca suport teoretic morfologia verbului în limba neogreacă, precum și consolidarea deprinderilor de comunicare în scris și orală dobândite în semestrul anterior.

8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
<p>Săptămâna 1: Adjectivele cu două terminații în -»j (m. și f.), -~j (n.), respectiv în -oj (m. și f.), -o (n.) Adjectivele neregulate (polÚj, poll», polÚ; paj, p£sa, pan etc.) și alte tipuri de adjective.</p> <p>Bibliografie: C. Băcanu, <i>Gramatica neogreacă</i>, Ed. Bizantină, București 2000 M. Christmann - Petropoulou, <i>Neugriechisch. Lehr- und Arbeitsbuch</i>, Universitätsverlag WINTER, Heidelberg 2004 A. Mirambel, <i>Grammaire du Grec Moderne</i>, Klincksieck, Paris 1949 W. Moleas, <i>The Development of the Greek Language</i>, London 2004</p> <p>Cuvinte cheie: adjectivele cu două terminații, adjective neregulate și alte tipuri</p> <p>Săptămâna 2: Formarea gradelor de comparație ale diferitelor adjective</p>	metoda expozitivă, dialogul, problematizare a	Problematizarea particularităților flexionare și a diferențelor semantice
	metoda	Problematizare

<p>(perifrastică și sinoptică).</p> <p>Bibliografie: C. Băcanu, <i>Gramatica neogreacă</i>, Ed. Bizantină București 2000 M. Christmann - Petropoulou, <i>Neugriechisch. Lehr- und Arbeitsbuch</i>, Universitätsverlag WINTER, Heidelberg, 2004 A. Mirambel, <i>Grammaire du Grec Moderne</i>, Klincksieck, Paris 1949</p> <p>Cuvinte cheie: gradele de comparație a adjectivului</p>	<p>expozitivă, exemplificarea , problematizare a, dialogul</p>	<p>a particularităților</p>
<p>Săptămâna 3: Pronumele. Categori gramaticale (persoană – numai în cazului pron.personal; caz; număr, gen (numai anumite pronume). Pronumele personal. Forme atone. Utilizări. Topică</p> <p>Bibliografie: C. Băcanu, <i>Gramatica neogreacă</i>, Ed. Bizantină, București 2000 M. Christmann - Petropoulou, <i>Neugriechisch. Lehr- und Arbeitsbuch</i>, Universitätsverlag WINTER, Heidelberg 2004 A. Mirambel, <i>Grammaire du Grec Moderne</i>, Klincksieck, Paris 1949</p> <p>Cuvinte cheie: pronumele – generalități, pronumele personal</p>	<p>metoda expozitivă, exemplificarea , problematizare a, dialogul</p>	<p>Abordare contrastivă în cazul utilizărilor</p>
<p>Săptămâna 4: Pronumele posesive și reflexive. Pronumele de reciprocitate. Pronumele definite (de întărire și de identitate)</p> <p>Bibliografie: C. Băcanu, <i>Gramatica neogreacă</i>, Ed. Bizantină, București 2000 M. Christmann - Petropoulou, <i>Neugriechisch. Lehr- und Arbeitsbuch</i>, Universitätsverlag WINTER, Heidelberg 2004 A. Mirambel, <i>Grammaire du Grec Moderne</i>, Klincksieck, Paris 1949</p> <p>Cuvinte cheie: pronumele posesive; reflexive; de reciprocitate; definite (de întărire și de identitate)</p>	<p>metoda expozitivă, exemplificarea , problematizare a, dialogul</p>	<p>Atenție acordată diferitelor tipuri de pronume în abordare contrastivă</p>
<p>Săptămâna 5: Pronumele demonstrative (de apropiere și depărtare) și cazurile toÚtoj, toÚth, toÚto; t̃toioj, t̃toia, t̃toio; t̃Ńsoj, t̃Ńsh, t̃Ńso. Pronumele relative (cazul indeclinabil pou și echivalenții lui declinabili. Alte cazuri. Pronumele nehotărât. Pronumele k̃Ńqe și sinonimi.</p> <p>Bibliografie: C. Băcanu, <i>Gramatica neogreacă</i>, Ed. Bizantină, București 2000 M. Christmann - Petropoulou, <i>Neugriechisch. Lehr- und Arbeitsbuch</i>, Universitätsverlag WINTER, Heidelberg 2004 A. Mirambel, <i>Grammaire du Grec Moderne</i>, Klincksieck, Paris 1949</p> <p>Cuvinte cheie: pronumele demonstrativ, relativ și nehotărât</p>	<p>metoda expozitivă, exemplificare, problematizare a, dialogul</p>	
<p>Săptămâna 6: Pronumele Ńlloj, Ńllh, Ńllo (valori morfologice) în raport cu Ńloj, Ńlh, Ńlo. Pronumele negativ. Pronumele interogative și corelative. Numeralul ordinal.</p> <p>Bibliografie: C. Băcanu, <i>Gramatica neogreacă</i>, Ed. Bizantină, București 2000 M. Christmann - Petropoulou, <i>Neugriechisch. Lehr- und Arbeitsbuch</i>, Universitätsverlag WINTER, Heidelberg 2004 A. Mirambel, <i>Grammaire du Grec Moderne</i>, Klincksieck, Paris 1949</p> <p>Cuvinte cheie: pronume: interogativ, corelativ, negativ; numeral ordinal</p>	<p>metoda expozitivă, exemplificarea , problematizare a, dialogul</p>	
<p>Săptămâna 7: Numeralul cardinal, multiplicativ, analogic și colectiv.</p> <p>Bibliografie: C. Băcanu, <i>Gramatica neogreacă</i>, Ed. Bizantină, București 2000 M. Christmann - Petropoulou, <i>Neugriechisch. Lehr- und Arbeitsbuch</i>, Universitätsverlag WINTER, Heidelberg 2004 A. Mirambel, <i>Grammaire du Grec Moderne</i>, Klincksieck, Paris 1949</p> <p>Cuvinte cheie: Numeralul cardinal, multiplicativ, analogic și colectiv</p>	<p>metoda expozitivă, exemplificarea problematizare a, dialogul</p>	<p>tenție acordată</p>
<p>Săptămâna 8: Verbul. Prezentarea categoriilor gramaticale (conjugare, aspect, mod, timp, diateză, număr și persoană) Aspecte morfologice (augmentul/reduplicări desinențe)</p> <p>Bibliografie: C. Băcanu, <i>Gramatica neogreacă</i>, Ed. Bizantină, București 2000</p>	<p>metoda expozitivă, exemplificarea , problematizare</p>	<p>tenție acordată</p>

M. Christmann - Petropoulou, <i>Neugriechisch. Lehr- und Arbeitsbuch</i> , Universitätsverlag WINTER, Heidelberg 2004 A. Mirambel, <i>Grammaire du Grec Moderne</i> , Klincksieck, Paris 1949 Cuvinte cheie: verbul – categorii gramaticale, aspecte morfologice	a, dialogul	
Săptămâna 9: Diateza, aspectul, conjugarea și modurile. Bibliografie: C. Băcanu, <i>Gramatica neogreacă</i> , Ed. Bizantină, București 2000 M. Christmann - Petropoulou, <i>Neugriechisch. Lehr- und Arbeitsbuch</i> , Universitätsverlag WINTER, Heidelberg 2004 A. Mirambel, <i>Grammaire du Grec Moderne</i> , Klincksieck, Paris 1949 Cuvinte cheie: Verbul - diateza, aspectul, conjugarea și modurile	metoda expozitivă, problematizare a, dialogul	Abordare contrastivă
Săptămâna 10: Timpurile verbale. Desinențele specifice Bibliografie: C. Băcanu, <i>Gramatica neogreacă</i> , Ed. Bizantină, București 2000 M. Christmann - Petropoulou, <i>Neugriechisch. Lehr- und Arbeitsbuch</i> , Universitätsverlag WINTER, Heidelberg 2004 A. Mirambel, <i>Grammaire du Grec Moderne</i> , Klincksieck, Paris 1949 Cuvinte cheie: Timpurile verbale. Desinențele specifice	metoda expozitivă, problematizare a, dialogul	
Săptămâna 11: Temele verbale (aoristul sigmatic, asigmatic, pasiv) Bibliografie: C. Băcanu, <i>Gramatica neogreacă</i> , Ed. Bizantină, București 2000 M. Christmann - Petropoulou, <i>Neugriechisch. Lehr- und Arbeitsbuch</i> , Universitätsverlag WINTER, Heidelberg 2004 A. Mirambel, <i>Grammaire du Grec Moderne</i> , Klincksieck, Paris 1949 Cuvinte cheie: Temele verbale (aoristul sigmatic, asigmatic, pasiv)	metoda expozitivă, problematizare a, dialogul	
Săptămâna 12: Particulele și verbele auxiliare. Verbe cu paradigmă neregulată Bibliografie: C. Băcanu, <i>Gramatica neogreacă</i> , Ed. Bizantină, București 2000 M. Christmann - Petropoulou, <i>Neugriechisch. Lehr- und Arbeitsbuch</i> , Universitätsverlag WINTER, Heidelberg 2004 A. Mirambel, <i>Grammaire du Grec Moderne</i> , Klincksieck, Paris 1949 Cuvinte cheie: particulele verbale; verbe auxiliare; verbe neregulate	metoda expozitivă, problematizare a, dialogul	
Săptămâna 13: Părți de vorbire neflexibile. Adverbul și prepozițiile. Concurențe Bibliografie: C. Băcanu, <i>Gramatica neogreacă</i> , Ed. Bizantină, București 2000 M. Christmann - Petropoulou, <i>Neugriechisch. Lehr- und Arbeitsbuch</i> , Universitätsverlag WINTER, Heidelberg 2004 A. Mirambel, <i>Grammaire du Grec Moderne</i> , Klincksieck, Paris 1949 Cuvinte cheie: adverb; prepoziții; concurențe	metoda expozitivă, problematizare a, dialogul	
Săptămâna 14: Conjunțiile și cadrul sintactic al interjecțiilor. Bibliografie: C. Băcanu, <i>Gramatica neogreacă</i> , Ed. Bizantină, București 2000 A. Mirambel, <i>Grammaire du Grec Moderne</i> , Klincksieck, Paris 1949 M. Christmann - Petropoulou, <i>Neugriechisch. Lehr- und Arbeitsbuch</i> , Universitätsverlag WINTER, Heidelberg 2004 W. Moleas, <i>The Development of the Greek Language</i> , London 2004 Cuvinte cheie: Conjunția; interjecția	metoda expozitivă, problematizare a, dialogul	
Bibliografie generală: 1. C. Băcanu, <i>Gramatica neogreacă</i> , Ed. Bizantină, București 2000 2. F. Bechet, <i>Introducere în dialectologia greacă</i> , Ed. Universității, București 2007 (vezi cap. I) 3. M. Christmann - Petropoulou, <i>Neugriechisch. Lehr- und Arbeitsbuch</i> , Universitätsverlag WINTER, Heidelberg 2004 4. A. Mirambel, <i>Grammaire du Grec Moderne</i> , Klincksieck, Paris 1949 5. W. Moleas, <i>The Development of the Greek Language</i> , London 2004		
8.2. Curs practic	Metode de predare	Observații
Curs practic – săptămâna 1 - stabilirea calendarului evaluărilor și a temelor de parcurs	Exemplificare,	2 ore pe săptămână

- recapitularea tipurilor de nume învățate prin exerciții - adjectivele cu două terminații, adjective neregulate și alte tipuri	aplicații, exerciții. Utilizarea materialelor suport (dicționar, material audio)		
Curs practic – săptămânile 2 – 3 - fixarea prin exerciții a formării gradelor de comparație ale diferitelor adjective (perifrastică și sinoptică) - construirea de fraze cu ajutorul verbelor și al grupurilor nominale - exersarea competențelor comunicative active și interactive	Exemplificare, aplicații, exerciții. Utilizarea materialelor suport (dicționar, material audio)	Exersarea competenței în construirea de grupuri nominale și de fraze	
Curs practic – săptămânile 4 – 6 - reluarea problematicii pronumelui (pronumele personale, posesive și reflexive; de reciprocitate și definite (de întărire și de identitate) - exersarea competențelor comunicative prin punerea în aplicarea a elementelor de teorie pronominală și interacțiune prin dialog	Exemplificare, aplicații, exerciții. Utilizarea materialelor suport (dicționar, material audio)		
Curs practic – săptămâna 7 - cazuistica pronumelor demonstrativ, relativ și nehotărât; exerciții de fixare prin construirea de grupuri nominale	Exemplificare, aplicații, exerciții. Utilizarea materialelor suport (dicționar, material audio)		
Curs practic – săptămâna 8 - <u>verificare pe parcurs</u> , care vizează atât cunoașterea elementelor teoretice sistematizate și consolidate la cursul practic, cât și capacitatea de operaționalizare a acestora în exerciții și exprimare liberă (propoziții de dificultate medie, pe baza lexicului achiziționat).			
Curs practic – săptămânile 9 – 11 - pronumele și numeralul (exprimarea orei și a datelor, termeni aritmetici) - exerciții gramaticale și lexicale de ancorare	Exemplificare, aplicații, exerciții. Utilizarea materialelor suport (dicționar, material audio)	Abordare contrastivă	
Curs practic – săptămânile 12 – 13 - exerciții de ancorare pe baza cunoștințelor deja dobândite: construirea de grupuri verbale	Exemplificare, aplicații, exerciții. Utilizarea materialelor suport (dicționar, material audio)		
Curs practic – săptămâna 14 - <u>verificare pe parcurs</u> , care vizează atât cunoașterea elementelor teoretice sistematizate și consolidate la cursul practic, cât și capacitatea de operaționalizare a acestora în exerciții, comprehensiune și traducere de scurte texte și exprimare orală activă și interactivă.			
Bibliografie: Ta n~a ellhnikē gia x~nouj. Bibl...o ask»sewn, Sunergas...a tou DidaktikoÚ proswpikoÚ tou Scole...ou N~as Ellhnik»j Glèssaj tou Aristotele...ou Panepisthm...ou Qessalon...khs, Qessalon...kh 2009 G. Mpampinièthj, Ellhnikē Glèssa-egceir...dio didaskal...as thn Ellhnik»j wj deut~rhj glèssaj, Aq»na 1993 M. Christmann - Petropoulou, Neugriechisch. Lehr- und Arbeitsbuch, Universitätsverlag WINTER, Heidelberg 2004 M. A. Orfanidou - H. Syrianides, Greaca pentru începători, Niculescu, București 2007 Materiale digitale utilizate ca suport audio și vizual-textual (CD, MP3/4, .pdf, hărți lingvistice)			

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

- conținutul, metodele și materialele de predare a disciplinei sunt în concordanță cu cele predate și utilizate în alte

centre universitare naționale și internaționale

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Redarea corectă și completă a cunoștințelor dobândite	examen scris	75%
	Gradul de asimilare a competențelor lingvistice scrise		
10.5 Curs practic	Capacitatea de punere în aplicare (orală și scrisă) a cunoștințelor dobândite	Verificare pe parcurs	20%
	Criterii ce vizează aspectele atitudinale: conștiinciozitatea, motivația, observarea studiului individual		5%
10.6 Performanța studentului în urma promovării disciplinei			
Însușirea elementelor fundamentale de teorie și dobândirea de competențe lingvistice scrise și orale			

Data completării

Semnătura titularului de curs

21.03.2020



Data avizării în departament

Semnătura directorului de departament



22.03.2020

Data avizării la

Semnătura Prodecanului

Ștampila facultății

Decanat

responsabil



29.04.2020